

Tonale. The refinement of function.



ALESSI

Tonale

design David Chipperfield, 2009

Il Servizio da tavola "Tonale" è una collezione di oggetti apparentemente casuali, tipologicamente ambigui, composto di una varietà di pezzi che comprende vassoio, tagliere, caraffa, piatti e coppe, bicchieri e tazzine. Il progetto trae ispirazione dalle ceramiche vernacolari coreane, giapponesi e cinesi ed è concepito come un esercizio di raffinamento di alcuni oggetti funzionali del mondo del casalingo.

Il nome "Tonale" si riferisce all'approccio di Morandi al tema del colore e delle tonalità che conferisce ai suoi oggetti quotidiani un carattere personale.

Le componenti del progetto sono prodotte in una varietà di materiali come il metallo, il vetro, la ceramica e il legno, conservando la sua purezza espressiva e onorando allo stesso tempo i requisiti per un servizio durevole, pratico e versatile.

A seemingly random collection of objects, the table service comprises a number of items including a tray, a board, a carafe, plates, bowls, beakers, and cups. The project was inspired by vernacular ceramics from Korea, Japan, and China, and conceived as an exercise in refining functional household objects.

The name "Tonale" refers to Giorgio Morandi's use of colour tonality imbuing his daily objects with a sense of individuality. The objects are produced in a variety of materials including enamelled steel, glass, earthenware, and wood. While striving for expressive purity, the range honours today's requirements for durability and versatility.

Une collection d'objets aussi large que variée : le service de table comprend un certain nombre d'ustensiles dont un plateau, une planche à découper, une carafe, des assiettes, des bols, des gobelets et des tasses. Ce projet tire son inspiration des céramiques vernaculaires originaires de Corée, du Japon et de Chine. Il est conçu comme un exercice de raffinement des objets fonctionnels domestiques.

Le nom de « Tonale » fait référence à la manière dont Giorgio Morandi utilise les tons des coloris qui imprègnent ses objets de tous les jours d'un caractère unique. Les objets sont élaborés dans une variété de matières dont l'acier émaillé, le verre, la poterie et le bois. Tout en s'efforçant d'atteindre une certaine pureté d'expression, cette série fait honneur aux exigences modernes de durabilité et de versatilité.

Wie eine scheinbar zufällige Ansammlung von Objekten vereint das Service eine verschiedene Komponenten wie Tablett, Schale, Karaffe, Teller, Schüssel, Becher und Tasse.

Inspiriert von der traditionellen Keramik Koreas, Japans und Chinas versteht sich das Konzept als ein Versuch funktionale Haushaltsgegenstände zu veredeln.

Der Name „Tonale“ zollt dem Maler Giorgio Morandi Tribut, der durch die Anwendung von Farbschattierungen alltäglichen Gegenständen eine unverwechselbare Individualität einhauchte.

Die Objekte werden aus den unterschiedlichsten Materialien, wie emailliertem Stahl, Glas, Ton und Holz, gefertigt.

Trotz des Strebens nach ausdrucksvoller Einfachheit, berücksichtigt das Service auch den heutigen Wunsch nach Beständigkeit und Vielseitigkeit.

David Chipperfield



DC03/3000

Caraffa in vetro cristallino.

Carafe in crystalline glass.

Carafe en verre cristallin.

Karaffe aus Kristallglas.

cl 75 – ø cm 9.5 / 26 ^{1/4} oz – ø 3 ^{3/4} "

DC03/41

Bicchiere in vetro cristallino.

Beaker in crystalline glass.

Verre en verre cristallin.

Glas aus Kristallglas.

cl 20 – ø cm 8 / 7 oz – ø 3 ^{1/4} "





DC03/34

Piatto in legno di faggio.
Plate in beech-wood.
Assiette en bois de hêtre.
Teller aus Buchenholz.
ø cm 22 / ø 8 ^{3/4} "





DC03/41 LG Light Grey
DC03/41 LE Light Earth

Bicchiere in ceramica stoneware.
Beaker in stoneware, light earth.
Verre en céramique stoneware.
Glas aus Steingut.
cl 20 – ø cm 8 / 7 oz – ø 3"







DC03/76 LG Light Grey
DC03/76 DG Dark Grey

Tazzina in ceramica stoneware.

Mini-cup in stoneware.

Petite tasse en céramique stoneware.

Kleine Tasse aus Steingut.

cl 8 - ø cm 6 / 2 oz - ø 2"





DC03/77 LG Light Grey
DC03/77 RE Red Earth

Piattino in ceramica stoneware.

Mini-plate in stoneware.

Petite assiette en céramique stoneware.

Kleine Untertasse aus Steingut.

ø cm 12 / ø 4 ^{3/4}''





DC03/1 LG Light Grey

Piatto piano in ceramica stoneware.

Plate in stoneware.

Assiette plate en céramique stoneware.

Speiseteller aus Steingut.

ø cm 26.5 / ø 10 ^{1/2}"

DC03/5 LG Light Grey

Piatto da dessert in ceramica stoneware.

Small plate in stoneware.

Assiette à dessert en céramique stoneware.

Dessertteller aus Steingut.

ø cm 20 / ø 8"





DC03/2 LG Light Grey

DC03/2 WE White Earth

Piatto fondo in ceramica stoneware.

Bowl in stoneware.

Assiette creuse en céramique stoneware.

Suppenteller aus Steingut.

ø cm 18.5 / ø 7 ^{1/4"}





DC03/38 LG Light Grey
DC03/38 DG Dark Grey

Insalatiera in ceramica stoneware.
Large bowl in stoneware.
Saladier en céramique stoneware.
Salatschüssel aus Steingut.
cl 300 – ø cm 23 / 3 qt 5 oz – ø 9"





DC04 DGR Dark Green
Vassoio in acciaio smaltato.
Tray in enameled steel.
Plateau en acier émaillé.
Tablett aus Stahl, emailiert.
cm 42 x 30 / 16 ¹/₂" x 11 ³/₄"





DC03/54 LG Light Grey

DC03/54 WY White Yellow

Ciotola piccola in ceramica stoneware.

Small bowl in stoneware.

Petit bol en céramique stoneware.

Kleine Schale aus Steingut.

cl 60 – ø cm 15 / 21 oz – ø 6"





DC03/3 LG Light Grey
DC03/3 PY Pale Yellow

Ciotola grande in ceramica stoneware.

Tall bowl in stoneware.

Grand bol en céramique stoneware.

Große Schale aus Steingut.

cl 140 – ø cm 18 / 1 qt 16 oz – ø 7"



Light Grey



Dark Grey



Light Earth



Pale Yellow



White Earth



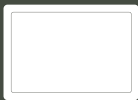
White Yellow



Red Earth



Dark Green



Crystalline Glass



Beech-wood



Photography by Santi Calceca Coverphoto by Roman März Graphics R.A.D.L.& Location Patrizia Cantarella



ALESSI

Alessi spa
via Privata Alessi
28887 Crusinallo di Omegna (VB)
Italia
www.alessi.com

